

**Сумський  
національний  
аграрний  
університет**



**ПОЛОЖЕННЯ  
ПРО НАВЧАННЯ ІНОЗЕМЦІВ У  
СУМСЬКОМУ НАЦІОНАЛЬНОМУ  
АГРАРНОМУ УНІВЕРСИТЕТІ**



**КОПІЯ**



**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
СУМСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**СХВАЛЄНО:**

Вченою радою Сумського НАУ,  
протокол № 9  
від 25.01.2019 р.

**ЗАТВЕРДЖЕНО:**

наказом в.о. Ректора Сумського НАУ  
№ 83-К від 28.02.2019 р.

**ПОЛОЖЕННЯ  
ПРО НАВЧАННЯ ІНОЗЕМЦІВ У  
СУМСЬКОМУ НАЦІОНАЛЬНОМУ  
АГРАРНОМУ УНІВЕРСИТЕТІ**

**СУМИ – 2019**

КОПІЯ



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
СУМСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

НАКАЗ

28.02. 2019 р.

м. Суми

№ 83-К

Про затвердження та введення в дію Положення «Про навчання іноземців у Сумському національному аграрному університеті»

На виконання рішення вченої ради Сумського національного аграрного університету від 25.01.2019 р. та з метою покращення організації навчання іноземців в університеті,

**НАКАЗУЮ:**

1. Затвердити та ввести в дію з 01.03.2019 р. положення «Про навчання іноземців у Сумському національному аграрному університеті» (додаток 1).

2. Контроль за виконанням цього наказу покласти на першого проректора Курила М.П., проректора з науково-педагогічної роботи та міжнародної діяльності Соколова М.О., проректора з науково-педагогічної та навчальної роботи Жмайлова В.М., проректора з наукової роботи Даницька Ю.І., проректора з науково-педагогічної, економічної та інноваційної діяльності Коваленка М.П., проректора з навчально-науково-виробничих питань розвитку та АГД Шпетного М.Б. згідно з розподілом їх посадових обов'язків.

В.о. ректора,  
академік НААН України



Відомо з оригіналу

В.ЛАДИКА

## 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Це Положення розроблене на підставі і відповідно до чинного законодавства України та наказів Міністерства освіти і науки України з питань вищої освіти та навчання іноземних громадян і осіб без громадянства (далі – іноземці), Статуту Сумського НАУ (далі – Університет).

1.2. До Університету приймаються іноземці без обмежень за ознаками раси, кольору шкіри, політичних, релігійних та інших переконань, статі, етнічного та соціального походження, майнового стану, місця проживання або іншими ознаками.

1.3. Закордонні українці, які отримали направлення на навчання від українських національно-культурних товариств, при вступі до Університету користуються рівними правами на здобуття освіти, що й громадяни України, за винятками, встановленими Конституцією України, законами України чи міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

1.4. Іноземці, особи без громадянства, які постійно проживають в Україні, особи, яким надано статус біженця в Україні, особи, які потребують додаткового або тимчасового захисту, та особи, яким надано статус закордонного українця і які перебувають в Україні на законних підставах, мають право на здобуття вищої освіти нарівні з громадянами України. Здобуття вищої освіти зазначеними категоріями осіб за кошти державного бюджету здійснюється в межах квот, визначених Кабінетом Міністрів України.

Інші іноземці та особи без громадянства можуть здобувати вищу освіту за кошти фізичних (юридичних) осіб, якщо інше не передбачено міжнародними договорами України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, законодавством або угодами між вищими навчальними закладами про міжнародну академічну мобільність.

1.5. Навчання в Університеті іноземців проводиться за вибором українською, російською та англійською мовами.

1.6. Нормативний зміст та терміни навчання за всіма освітніми ступенями визначається стандартами вищої освіти України, Умовами прийому, Правилами прийому до Університету.

1.7. Організаційно-правові питання запрошення іноземців на навчання, зустрічі іноземців, реєстрації, оформлення документів на право перебування в Україні для територіального управління державної міграційної служби України (далі - ДМС України), страхування, медичного огляду, підготовки документів про освіту для нострифікації та легалізації, обліку контингенту іноземців забезпечується Центром по роботі з іноземними студентами, який діє в межах своєї компетенції.



1.8. Питання організації навчального процесу, контролю за якістю освіти, підготовки та видачі документів про здобуту іноземцями в Університеті освіти забезпечуються навчальним відділом, який діє в межах своєї компетенції.

1.9. Організаційні питання проживання, контроль дотримання правил поведінки іноземців, матеріальної відповідальності в гуртожитках Університету забезпечуються комендантами гуртожитків, проведення виховної роботи - вихователями гуртожитків де проживають іноземці.

Підготовка наказів на поселення та виселення іноземців проводиться Центром по роботі з іноземними студентами.

1.10. Контроль за проведенням інструктажу та дотримання студентами-іноземцями правил техніки безпеки забезпечується відповідними структурними підрозділами університету.

## **2. ВИДИ ПІДГОТОВКИ ТА ТЕРМІНИ НАВЧАННЯ**

2.1. Іноземці можуть навчатись в Університеті:

2.1.1. На підготовчому відділенні.

2.1.2. За напрямками підготовки та спеціальностями вищої освіти, за освітніми ступенями – бакалавр, магістр.

2.1.4. В аспірантурі і докторантурі.

2.1.5. Іноземці можуть підвищувати кваліфікацію, проходити стажування або навчання у системі післядипломної освіти.

2.2. Терміни навчання для іноземців:

- на підготовчому відділенні - 1 рік;

- освітній ступінь бакалавр - денна форма 4 роки, заочна форма 5 років;

- освітній ступінь магістр - від 1 року 4 місяців до двох років, заочна форма 2 роки;

- аспірантура: на денній формі навчання – 4 роки; без відриву від виробництва – 4 роки;

- докторантура – 2 роки.

## **3. НАВЧАННЯ НА ПІДГОТОВЧОМУ ВІДДІЛЕННІ**

3.1. Іноземці, які не володіють українською, російською чи англійською мовою зараховуються до Відділення по підготовці до вступу у ВНЗ України.

3.2. Підставою для зарахування іноземця до Відділення по підготовці до вступу у ВНЗ України є наказ про його зарахування, який заноситься до єдиної бази Державного підприємства «Український державний центр міжнародної освіти» Міністерства освіти і науки України (далі – УДЦМО МОН України) Центром по роботі з іноземними студентами.

3.3. Іноземці на підготовчому відділенні за вибором вивчають українську, російську чи англійську мови та спеціальні предмети відповідно до профілю навчання (біологічний, інженерний, економічний).

3.4. Навчання здійснюється згідно з «Положенням про підготовче відділення центру по роботі з іноземними студентами» та навчального плану підготовки іноземців на рік набору.

3.5. Навчальні групи слухачів підготовчого відділення формуються у складі 10-12 осіб, що забезпечує організацію навчального процесу з достатньою якістю засвоєння. Тривалість учбового дня 6-8 академічних годин, на самостійне виконання завдань виділяється 2 години.

3.6. У поза навчальний час іноземцям надаються консультації викладачами кафедри іноземних мов, які викладають на підготовчому відділенні. З метою адаптації іноземців викладачі проводять виховні заходи, а саме: екскурсії до історико-культурних центрів, відвідування виставок та інше.

3.7. Іноземці, які успішно склали іспити, по завершенню навчання одержують свідоцтво про закінчення підготовчого відділення. Відповідальність за підготовку свідоцтв покладена на Центр по роботі з іноземними студентами.

3.8. Свідоцтво про закінчення підготовчого відділення надає право іноземцю подавати документи для вступу до вищих навчальних закладів освіти України без вступних іспитів.

#### 4. НАВЧАННЯ ІНОЗЕМЦІВ

4.1. Зарахування вступників іноземців на навчання здійснюється наказом ректора Університету за результатами вступних випробувань.

4.2. Під час навчання іноземців в Університеті на них поширюються всі правила, встановлені для студентів Сумського НАУ відповідно до Положення про організацію навчального процесу та Правил внутрішнього розпорядку в університеті та в гуртожитках

4.3. Іноземців, які зараховані на навчання, включають до списків академічних груп відповідних факультетів разом з українськими студентами. Для викладання навчальних дисциплін іноземною мовою Університет утворює окремі групи для іноземців або розробляє індивідуальні програми.

4.4. Відповідальність за організацію навчального процесу на факультеті, контроль за відвідуванням занять, організацію виховного процесу іноземців покладено на деканів факультетів, які діють відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу».

4.5. За кожним іноземцем закріплюється кваліфікований викладач відповідного факультету з метою надання консультацій з навчальної, методичної та організаційної роботи, контролю відвідування занять,



національних особливостей проживання в Україні та сприяння адаптації іноземців. Закріплення іноземців за викладачами проводиться розпорядженням декана факультету за поданням завідувачів кафедр.

На підставі щотижневого контролю за відвідуванням занять іноземцями здійснюється відповідне реагування студентського самоврядування та навчально-виховних комісій факультету.

4.6. Навчальний процес здійснюється відповідно до навчальних планів і програм, які затверджені в установленому порядку. Відповідальність за забезпечення належної якості надання освітніх послуг покладено на завідувачів кафедр Університету.

4.7. На наступний курс іноземця переводять за умови успішного складання іспитів та заліків з навчальних дисциплін поточного курсу. Наказ про переведення на наступний курс формують факультети, верифікують його в Єдиній державній електронній бази з питань освіти (далі – ЄДЕБО). Загальний відділ передає копію наказу до Центру по роботі з іноземними студентами.

4.8. Поточний та підсумковий контроль навчання іноземців забезпечують відповідні викладачі, завідувачі кафедр, деканати факультетів. Облік успішності навчання іноземців, ведення документації по іноземцю покладається на деканати відповідних факультетів. Особові справи іноземців зберігаються в Центрі по роботі з іноземними студентами, в разі необхідності деканатам факультетів надається копія особової справи.

4.9. Зміст навчально-виховного процесу, термін навчання, а також умови присвоєння іноземцю відповідної кваліфікації визначаються відповідно до навчальних планів за напрямками підготовки (спеціальностями).

4.10. Іноземці, які навчаються в Університеті, користуються навчальними приміщеннями, читальними залами і бібліотеками, спортивними і культурними комплексами на рівних умовах з українськими студентами. Відповідальність за залучення іноземців до виховних, спортивних та культурно-масових заходів Університету покладена на виховний відділ.

4.11. Іноземці, які направлені на навчання відповідно до квоти МОН України за міждержавними договорами та урядовими угодами за рахунок коштів державного бюджету України, зараховуються до контингенту студентів відповідних факультетів за напрямками підготовки (спеціальностями) та навчаються і отримують стипендію на загальних з українськими студентами умовах. На таких іноземців в університеті виділяється окрема квота.

4.12. Зарахування на навчання, після отримання освітнього ступеня бакалавр в Україні або у разі отримання ступеня бакалавр (bachelor of science) в інших країнах, за освітнім ступенем магістр здійснюється на умовах загального конкурсу за результатами фахових вступних випробувань.

4.13. При прийомі на навчання вступників іноземців, які пред'являють документи про здобутий в інших державах освітній ступінь, обов'язковою є нормативно встановлена процедура визнання документів про рівень освіти. У разі не підтвердження документа, який дає право на отримання вищої освіти в Україні, навчальний заклад відраховує такого іноземця.

4.14. Підготовка фахівця освітнього ступеня бакалавр завершується комплексним іспитом чи захистом бакалаврської дипломної роботи, освітнього ступеня магістр завершується комплексним іспитом чи захистом дипломного проекту або магістерської роботи.

4.15. У разі дострокового відрахування іноземцю видається академічна довідка встановленого зразка.

## **5. ПІДГОТОВКА ІНОЗЕМЦІВ В АСПІРАНТУРІ ТА ДОКТОРАНТУРІ**

5.1. Іноземці, які мають вищу освіту на рівні спеціаліст, магістр можуть бути прийняті до аспірантури на умовах договору для підготовки і захисту дисертації на здобуття наукового ступеня доктора філософії PhD.

5.2. Зміст та умови навчання визначаються «Положенням про підготовку здобувачів вищої освіти доктора філософії та доктора наук у ВНЗ та наукових установах» затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 23 березня 2016р. № 261.

5.3. Іноземці, які вступають до аспірантури, додатково подають реферат з обраної наукової спеціальності або офіційно засвідчений за місцем роботи чи навчання список опублікованих наукових праць і винаходів.

5.4. Ті іноземці, які мають науковий ступінь доктора філософії (кандидата наук), можуть бути прийняті до докторантури на умовах договору для підготовки на здобуття наукового ступеня доктора наук.

5.5. Для вступу до докторантури подаються відповідні документи на вступ: тематичний план дисертаційної роботи для здобуття наукового ступеня доктор наук, копія диплома про присвоєння ступеня доктора філософії PhD (кандидата наук).

Вищезазначені документи мають бути перекладені українською мовою з нотаріальним засвідченням перекладу та засвідчені в країні їх видачі у спосіб, який офіційно застосовується в цій країні для таких документів, та легалізовані відповідною закордонною дипломатичною установою України, якщо інше не передбачено міжнародними договорами.

5.6. Прийом іноземців на навчання за міжнародними договорами України та державними програмами здійснюється на підставі направлення МОН України у порядку, передбаченому цими договорами та програмами.



## **6. СТАЖУВАННЯ**

6.1. На стажування на умовах договору приймаються іноземці, які мають вищу освіту, без обмеження віку. Термін стажування не може перевищувати 2 роки.

6.2. Іноземцю, який прибуває на навчання у термін понад один рік і не володіє державною мовою України, надається можливість, в рахунок встановленого терміну стажування, проходити мовну підготовку на умовах укладання додаткового договору.

6.3. Після закінчення стажування іноземцю видається витяг із рішення кафедри про виконання індивідуального плану стажування.

## **7. ВАРТІСТЬ НАВЧАННЯ**

7.1. Іноземці здобувають освіту в Університеті на договірних засадах, якщо інше не передбачено міжнародними договорами України.

7.2. Вартість навчання встановлюється на весь термін навчання і визначається з розміру оплати за навчання у рік прийому в договорі. Контроль за укладанням договорів та виконанням договірних зобов'язань покладається відповідно до положення «Про планово-фінансовий відділ» №314-к від 01.09.2017р. на планово-фінансовий відділ.

7.3. В разі відрахування іноземця за власним бажанням чи переведенням до іншого навчального закладу йому повертається сплачена наперед сума коштів. В разі відрахування іноземця з причини невиконання навчального плану сплачені кошти за навчання не повертаються.

## **8. ПРАВА І ОБОВ'ЯЗКИ ІНОЗЕМЦІВ**

8.1. Іноземцям, які навчаються в Університеті, гарантуються права і свободи, передбачені діючим законодавством України. Іноземці зобов'язані поважати та дотримуватися Конституції, законів України, Статуту Університету та Положення про навчання іноземців в Сумському національному аграрному університеті.

8.2. Університет не несе витрат і не бере на себе інших зобов'язань у зв'язку з перебуванням в Україні родин іноземців.

8.3. Суб'єкти підприємницької діяльності, які беруть участь у наборі і направленні на навчання в Університет іноземців в обов'язковому порядку доводять до їх відома це Положенням.

## **9. ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ ТА ПОНОВЛЕННЯ ІНОЗЕМЦІВ**

9.1. Іноземці, які навчалися або навчаються у вищих навчальних закладах України та інших країн, мають право бути прийняті на навчання в Університет на умовах поновлення або переведення на курс, з якого іноземець був відрахований зі встановленням термінів ліквідації академічної різниці між навчальним планом, за яким іноземець буде навчатися і за яким він навчався раніше. При цьому академічна різниця по відповідних дисциплінах не може перевищувати 20 кредитів та повинна бути ліквідована до початку наступного навчального року. Академічну різницю в дисциплінах визначає декан відповідного факультету.

9.2. При прийомі на навчання для іноземців, які пред'являють академічну довідку інших країн, обов'язковою є процедура визнання документів про рівень освіти, що проводиться МОН України. У разі не підтвердження документа Університет відраховує такого іноземця.

9.3. Переведення іноземців з одного вищого навчального закладу до іншого в межах України здійснюється за погодженням між навчальними закладами, як правило, під час літніх або зимових канікул.

9.4. При переведенні і поновленні на навчання іноземця декан відповідного факультету здійснює перезарахування результатів раніше складених дисциплін (модулів) на підставі академічної довідки.

9.5. Перезарахування дисциплін здійснюється шляхом їх порівняння (відповідність змісту дисциплін, загальний обсяг в годинах та кредитах, форми підсумкового контролю).

9.6. Зміна назви дисципліни без зміни обсягу, форми підсумкового контролю і змісту, за наявності мотивованого висновку відповідної кафедри академічним розходженням не вважається.

9.7. Іноземець вивчає дисципліну за індивідуальним графіком з опрацюванням усіх навчальних занять, передбачених робочою програмою вивчення дисципліни, під керівництвом викладача, який веде дану дисципліну і призначений завідувачем кафедри. Підсумковий семестровий контроль приймає викладач, під керівництвом якого іноземець здійснював опрацювання навчальних завдань за направленням деканату.

## **10. ПОРЯДОК ВІДРАХУВАННЯ ІНОЗЕМЦІВ І УМОВИ ПОНОВЛЕННЯ НА НАВЧАННЯ**

10.1 Іноземець відраховується з Університету у випадку невиконання навчального плану, не визнання еквівалентним відповідно до системи освіти України іноземного документу про освіту, порушення умов договору, Правил



внутрішнього розпорядку Університету, правил перебування в Україні та в інших випадках передбачених законодавством за поданням відповідних факультетів чи Центру по роботі з іноземними студентами.

10.2. Загальний відділ у випадку відрахування іноземця в 1-х денний термін повідомляє Центр по роботі з іноземними студентами та надає копію наказу на відрахування.

10.3. Після відрахування іноземець зобов'язаний, відповідно до правил перебування в Україні, у 3-х денний термін з дати відрахування надати до Центру по роботі з іноземними студентами посвідку на тимчасове проживання в Україні та закордонний паспорт з метою анулювання посвідки на тимчасове проживання в Україні в територіальному управлінні ДМС України. Центр по роботі з іноземними студентами контролює повернення посвідки в встановлений термін в територіальне управління ДМС України.

Іноземець зобов'язаний отримати рішення про скасування посвідки в територіальному управлінні ДМС України та в 7-ми денний термін знятися з реєстрації місця проживання та виїхати за межі України. В іншому випадку іноземець підлягає примусовому видворенню за межі України в порядку, передбаченому чинним законодавством.

10.4 Іноземець, який бажає поновитися на навчання, заздалегідь подає в деканат факультету заяву і академічну довідку. Визначення академічної різниці з навчальним планом за обраним напрямом або спеціальністю здійснює декан факультету. Загальна академічна різниця не повинна перевищувати шести дисциплін (20 кредитів). В іншому випадку поновлення можливе лише на попередній курс.

10.5 Факультет, на який поновлюється іноземець, готує наказ на поновлення і верифікує його в ЄДЕБО, а Центр по роботі з іноземними студентами заносить дані до Єдиної бази УДЦМО МОН України протягом 10 днів з дати наказу на поновлення.

10.6 Для ліквідації академічної різниці іноземець вивчає дисципліну за індивідуальним графіком з опрацюванням усіх навчальних занять, передбачених робочою програмою вивчення дисципліни, під керівництвом викладача, який веде дану дисципліну і призначений завідувачем кафедри. Підсумковий семестровий контроль приймає викладач, під керівництвом якого іноземець здійснював опрацювання навчальних завдань за направленням деканату.



## **11. ЗМІНА ФОРМИ НАВЧАННЯ**

11.1. Іноземець, який бажає змінити форму навчання із заочної на денну, заздалегідь подає заяву в відповідний деканат факультету. Декан проводить визначення академічної різниці з навчальним планом за обраним напрямом чи спеціальністю. Загальна академічна різниця не повинна перевищувати шести дисциплін (20 кредитів). В іншому випадку зміна форми навчання можлива лише на попередній курс.

11.2 Зміна іноземцем форми навчання з заочної форми на денну здійснюється у міжсесійний період за умови наявності академічних розходжень не більше шести дисциплін (20 кредитів) і у межах ліцензійного обсягу. При цьому термін перебування іноземця на території України, згідно візи, не повинен бути меншим ніж 1 місяць з дати переведення.

11.3 Факультет готує відповідний наказ а загальний відділ в одноденний термін передає його до Центру по роботі з іноземними студентами і верифікує в ЄДЕБО. Центр по роботі з іноземними студентами заносить дані до Єдиної бази УДЦМО МОН України на протязі 15 днів з дати наказу.

11.4 Академічну різницю, яка виникла в результаті зміни форми навчання, іноземець повинен ліквідувати до початку наступного семестру.

11.5 У разі зміни форми навчання іноземцем переукладається договір на навчання. Контроль за переукладанням договору та виконанням договірних зобов'язань покладається на планово-фінансовий відділ.

## **12. ЗАКІНЧЕННЯ НАВЧАННЯ**

12.1 У разі успішного виконання іноземцем навчального плану, захисту дипломної роботи або здачі кваліфікаційного іспиту, а також виконання договірних зобов'язань він отримує диплом і додаток до диплому встановленого зразка з присвоєнням відповідної кваліфікації. Підготовку та виготовлення диплому та додатку до диплому здійснює відповідний факультет.

12.2 Наказ про закінчення іноземцем навчання готує відповідний факультет, верифікує в ЄДЕБО. Загальний відділ в 1 денний термін передає його до Центру по роботі з іноземними студентами. Центр по роботі з іноземними студентами заносить дані до Єдиної бази УДЦМО України в 15 денний термін з дати наказу.

12.3 Після отримання диплому іноземцем Центром по роботі з іноземними студентами проводиться процедура легалізації в консульському відділі МЗС України та проставляння апостилю в МОН України.

12.4 Після підписання обхідного листа, отримання диплому і скасування посвідки на тимчасове проживання на території України іноземець повинен

отримати рішення про скасування посвідки в територіальному відділенні ДМС України, знятися з реєстрації місця проживання та протягом 7 днів покинути територію України.

### **13. УМОВИ ПРОЖИВАННЯ ІНОЗЕМЦІВ**

13.1. Іноземець має право вільного вибору місця проживання, крім випадків, передбачених законом. Йому надається місце у гуртожитку в першочерговому порядку.

13.2. Іноземець має право проживати не в гуртожитку Університету за умови оформлення реєстрації за місцем проживання протягом 30 днів з дня отримання посвідки на тимчасове проживання на території України.

13.3. Якщо іноземець потребує місця у гуртожитку він укладає окремий договір на проживання, вартість проживання встановлюється щорічно згідно з кошторисом. Відповідальність за укладання договору на проживання та контроль за виконанням договірних відносин покладається на планово-фінансовий відділ.

13.4. Іноземець зобов'язаний проживати за місцем реєстрації.

13.5. У випадку, коли іноземець не зареєстрований в гуртожитку, він надає інформацію Центру по роботі з іноземними студентами про фактичну адресу місця проживання.

### **14. ДОТРИМАННЯ ІНОЗЕМЦЕМ УМОВ ПЕРЕБУВАННЯ ТА НАВЧАННЯ В УНІВЕРСИТЕТІ**

14.1. Іноземець, що прибув в Україну з метою навчання в Університеті, повинен дотримуватися чинного законодавства України, наказів і розпоряджень ректора, документів та правил внутрішнього розпорядку.

14.2. Іноземець повинен ознайомитися з Правилами проживання та з нормативно-правовими документами, які визначають умови перебування та навчання в Україні.

14.3. Отримання посвідки на тимчасове проживання в Україні.

14.3.1. Документом, що посвідчує законність перебування іноземця, який прибув в Україну на навчання являється Посвідка на тимчасове проживання в Україні.

14.3.2. Прибувши в Україну, іноземець зобов'язаний з'явитися у Центр по роботі з іноземними студентами для проходження інструктажу та подання усіх документів, необхідних для оформлення посвідки на тимчасове проживання в Україні, не пізніше однієї доби з моменту прибуття в Україну.



14.3.3. Оформлення посвідки на тимчасове проживання здійснюється на підставі подання відповідних документів до територіальних органів ДМС України за місцем проживання.

14.3.4. Перелік документів, строки подання та умови видачі посвідки на тимчасове проживання визначаються чинним законодавством України.

14.4. Іноземець повинен особисто стежити за власними документами та вчасно повідомляти Центр по роботі з іноземними студентами у разі:

14.4.1. Закінчення терміну дії посвідки на проживання (за 30 календарних днів);

14.4.2. Закінчення терміну дії паспорта (за 30 календарних днів);

14.4.3. Втрати чи пошкодження посвідки на тимчасове проживання в Україні або паспорта.

14.4.4. У разі будь-яких змін в особистих документах (паспорт, посвідка на тимчасове проживання в Україні, тощо), внесення нових даних, заміни документа, іноземець повинен подати до Центру по роботі з іноземними студентами копії документів, а також їх засвідчений переклад.

## 15. МОВНА ПІДГОТОВКА

15.1. Навчання іноземців у вищих навчальних закладах може здійснюватися відповідно до Закону України «Про вищу освіту» (стаття 48, пункти 2, 4, стаття 76, пункт 2) та умов контракту державною мовою, іноземними мовами та мовами національних меншин, перелік яких визначається Університетом.

15.2. Для формування комунікативної компетентності іноземців із метою отримання конкурентоспроможної підготовки за обраним фахом та адаптації до умов соціокультурного оточення мовна підготовка в Університеті здійснюється в три етапи навчання:

- 1) на підготовчому відділенні для іноземних громадян;
- 2) на освітньому ступені бакалавр з вивчення мови та складанням іспиту з мови навчання;
- 3) на освітньому ступені магістр з вивчення мови та випусковим іспитом.

15.4. Для забезпечення якісної професійної підготовки вищої освіти для іноземців фахово-орієнтоване вивчення мови здійснюється за робочими програмами, затвердженими Вченою радою Університету.

15.5. Мовна підготовка здійснюється в обсязі 1200 годин (40 кредитів, з них 540 годин аудиторних, 660 - самостійної роботи) за рахунок: нормативних навчальних дисциплін циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки «Іноземна мова» (з обсягом, відповідно до навчальних планів за обраною спеціальністю), «Українська мова за професійним спрямуванням»



(обсягом, відповідно до навчальних планів за обраною спеціальністю), «Ділова іноземна мова» (з обсягом, відповідно до навчальних планів за обраною спеціальністю) та навчальних дисциплін вільного вибору.

15.6. Іноземці, які обирають російську, українську чи англійську для навчання за фахом, відповідно до наказу Міністерства освіти і науки України № 997 від 18.08.2016, вивчають українську мову протягом 1-4 семестрів в обсязі 240 годин - 8 кредитів (136 аудиторних годин і 104 самостійної роботи) із загально визначених на мовну підготовку годин.

Розподіл годин для другого (основного) етапу мовної підготовки іноземців

Етап навчання	Курс, семестр	Кількість аудиторних годин	Тижневе навантаження	Форма контролю
Перший	Підготовче відділення	720	18 год.	іспит
Другий	1 курс	240	8 год.	іспит
	2 курс	180	6 год.	іспит
	3 курс	120	4 год.	іспит
	4 курс	60	2 год.	іспит
Третій	магістратура (ділова українська мова)	60	2 год.	іспит
	аспірантура, докторантура (українська мова)	60	2 год.	іспит

15.7. Мовна підготовка іноземців, які навчаються на освітньому рівні магістр та отримали ступінь бакалавра в Україні, здійснюється шляхом вивчення ділової української мови в обсягах, передбачених навчальним планом відповідної спеціальності на вивчення іноземної мови.

15.8. Іноземці, які навчаються на освітньому рівні магістр та здобули ступінь бакалавра в інших країнах і для яких мовою навчання в Україні є іноземна мова, вивчають українську мову в обсязі 120 годин (4 кредити), з яких 60 аудиторних години та 60 годин самостійної роботи протягом першого року магістратури за рахунок годин на вивчення навчальної дисципліни «Тренінг з іноземної мови» та дисциплін за вибором.

15.9. Мовна підготовка іноземних аспірантів, які навчаються в Університеті, здійснюється шляхом вивчення української мови в обсягах, передбачених навчальним планом на вивчення іноземної мови.

## 16. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

16.1. Це положення затверджує Вчена рада Університету та вводиться в дію наказом ректора.

16.2 Контроль за виконанням Положення здійснюють посадові особи Університету у межах своїх повноважень, що встановлені посадовими інструкціями.

16.3 Зміни та доповнення до Положення розглядає та затверджує Вчена рада Університету і вводяться у дію наказом ректора у встановленому порядку.